

## MINISTERE DE LA CULTURE ET DES AFFAIRES SOCIALES

F. 92 — 396

[S-C — 29779]

**11 SEPTEMBRE 1991.** — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française octroyant une allocation horaire pour service de nuit aux membres du personnel du groupe des institutions publiques de protection de la jeunesse, à régimes ouvert et fermé, de la Communauté française

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, modifié par les arrêtés royaux des 6 février 1967 et 2 mars 1989, notamment les articles 4, 7 et 7bis;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 mai 1991;

Vu le protocole d'accord conclu le 26 juin 1991 au comité de négociation du Secteur XVII;

Vu l'accord du Ministre-Président ayant la Fonction publique dans ses attributions, donné le 3 septembre 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 et notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence spécialement motivée par la nécessité d'aligner le taux et les modalités d'attribution des allocations octroyées pour service de nuit au personnel des institutions publiques de protection de la jeunesse, à régimes ouvert et fermé, de la Communauté française sur les dispositions applicables au personnel des hôpitaux psychiatriques de la Communauté française et le fait que l'échéance d'exécution des engagements pris en cette matière par l'Exécutif de la Communauté française impose que l'acte concrétisant cet alignement soit pris sans délai;

Sur proposition du Ministre-Président;

Vu la délibération de l'Exécutif du 3 septembre 1991,

Arrête :

**Article 1er.** Le présent arrêté est applicable aux membres du personnel du groupe des institutions publiques de protection de la jeunesse, à régimes ouvert et fermé, de la Communauté française.

**Art. 2.** Aux membres du personnel défini à l'article 1er, il est accordé une allocation horaire, dont le montant est fixé à l'article 4, pour les prestations effectuées pendant la nuit, selon les modalités définies à l'article 3.

**Art. 3. § 1er.** Par heures de nuit, on entend les heures comprises entre 22 heures et 4 heures.

Sont également assimilées à des heures de nuit, pour autant qu'elles soient incluses dans la durée normale des activités professionnelles continues :

a) les heures de travail à partir de 18 heures pour autant que le travail se termine au plus tôt à 22 heures;  
b) les heures de travail à partir de 4 heures jusqu'à 8 heures au plus tard, pour autant que le travail commence à 4 heures au plus tard.

§ 2. Le total des heures pour lesquelles l'allocation est due ne peut dépasser 11 heures par période de 24 heures à compter de l'heure de début des activités professionnelles suivant le rôle de répartition des services.

**Art. 4.** Le montant de l'allocation est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation conformément aux modalités prévues par la loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public par application des coefficients d'adaptation en vigueur pour la liquidation des traitements.

Le montant de l'allocation est de 85,95 francs au 1er avril 1991 et est rattaché à l'indice-pivot 143,59.

**Art. 5.** L'arrêté ministériel du 6 janvier 1967 réglant l'octroi d'une allocation pour prestations irrégulières au personnel du Ministère de la Justice, modifié par l'arrêté ministériel du 15 septembre 1976 est abrogé en ce qu'il concerne les membres du personnel du groupe des institutions publiques de protection de la jeunesse, à régimes ouvert et fermé, de la Communauté française.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1992.

Bruxelles, le 11 septembre 1991.

Par l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre-Président,

V. FEAUX

## VERTALING

## MINISTERIE VAN CULTUUR EN SOCIALE ZAKEN

N. 92 — 396

**11 SEPTEMBER 1991.** — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap houdende toekenning van een uurtotaal voor nachtprestaties aan de personeelsleden van de groep overheidsinstellingen voor jeugdbescherming, met open en gesloten regimes, van de Franse Gemeenschap

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 februari 1967 en 2 maart 1989, inzonderheid op de artikelen 4, 7 en 7bis;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 mei 1991;

Gelet op het protocolakkoord gesloten op 26 juni 1991 in het onderhandelingscomité van Sector XVII;

Gelet op de instemming van de Minister-Voorzitter, tot wiens bevoegdheid het Openbaar Ambt behoort, gegeven op 3 september 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Overwegen dat er een bijzonder dringende noodzakelijkheid bestaat omdat het bedrag en de nadere regels voor de toekeuring van de toelagen toegekend voor nachtverstrekkingen aan de personeelsleden van overheidsinstellingen voor jeugdbescherming, met open en gesloten regimes, van de Franse Gemeenschap, moeten worden aangepast aan de bepalingen die van toepassing zijn op het personeel van de psychiatrische ziekenhuizen van de Franse Gemeenschap en omdat de termijn voor de uitvoering van de terzake door de Executieve van de Franse Gemeenschap aangegeven verbintenissen vereist dat deze aanpassing zonder verwijl zou gebeuren;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter;

Gelet op de door haar na de beraadslaging van 3 september 1991 genomen beslissing,

**Besluit :**

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van de groep overheidsinstellingen voor jeugdbescherming, met open en gesloten regimes, van de Franse Gemeenschap.

**Art. 2.** Er wordt aan de personeelsleden bedoeld in artikel 1 een uurtolage toegekend waarvan het bedrag in artikel 4 wordt bepaald, voor de nachtverstrekkingen, volgens de in artikel 3 nader bepaalde regels.

**Art. 3. § 1.** Onder « nachtuur » dient te worden verstaan : de uren tussen 22 uur en 4 uur.

Voor zover ze inbegrepen zijn in de normale duur van de ononderbroken beroepsactiviteiten, worden de volgende uren gelijkgesteld met nachturen :

a) de werkuren vanaf 18 uur, voor zover het werk ten vroegste om 22 uur stopt;

b) de werkuren vanaf 4 uur tot uiterlijk 8 uur, voor zover het werk om uiterlijk 4 uur begint.

**§ 2.** Het geheel van de uren die in aanmerking komen voor de tolage mag niet 11 uren overschrijden per periode van 24 uren, te rekenen vanaf het beginuur van de beroepsactiviteiten zoals vastgelegd in de dienstverdeling.

**Art. 4.** Het bedrag van de tolage is gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijs overeenkomstig de modaliteiten bepaald in de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijs van het Rijk worden gekoppeld, door toepassing van de geldende aanpassingscoëfficiënten voor de uitbetaling van de wedden.

De tolage bedraagt 85,95 frank per 1 april 1991 en is gekoppeld aan de spilindex 143,59.

**Art. 5.** Het ministerieel besluit van 6 januari 1987 houdende toekeuring van een tolage voor onregelmatige prestaties aan het personeel van het Ministerie van Justitie, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 15 september 1976, wordt opgeheven voor de personeelsleden van de groep overheidsinstellingen voor jeugdbescherming, met open en gesloten regimes, van de Franse Gemeenschap.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1992.

Brussel, 11 september 1991.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter,

V. FEAUX

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE EXECUTIEVE

N. 92 — 397

**7 NOVEMBER 1991.** — Ordonnantie houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord betreffende het interdepartementaal begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid gesloten te Brussel op 7 januari 1991 tussen de Executieve van het Waalse Gewest, de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve en de Executieve van de Franse Gemeenschap

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en wij, Executieve, bekrachten hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet.

**Art. 2.** Het samenwerkingsakkoord betreffende het interdepartementaal begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid, gesloten te Brussel op 7 januari 1991 tussen de Executieve van het Waalse Gewest, de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve en de Executieve van de Franse Gemeenschap, overeenkomstig artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wordt goedgekeurd.

### EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 92 — 397

**7 NOVEMBRE 1991.** — Ordonnance portant approbation de l'accord de coopération relatif au Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi, conclu à Bruxelles le 7 janvier 1991 entre l'Exécutif de la Région wallonne, l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Exécutif de la Communauté française.

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution.

**Art. 2.** L'accord de coopération relatif au Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi, conclu à Bruxelles, le 7 janvier 1991 entre l'Exécutif de la Région wallonne, l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Exécutif de la Communauté française, conformément à l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, est approuvé.

### Session ordinaire 1990-1991

Dokumenten van de Raad. — A-112/1 Ontwerp van ordonnantie. A-112/2 Verslag.

Volledig verslag. — Besprekking en goedkeuring. Vergadering van 16 oktober 1991.

Documents du Conseil. — A-112/1 Projet d'ordonnance. — A-112/2 Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 16 octobre 1991.